



- EN**
- Place the robot on the station manually to ensure it properly detects and connects. Check that it begins charging before proceeding.
 - For first-time setup on the same floor, disconnect or remove the original charging station completely.
 - During regular use, if you have multiple stations switched on, place them in separate rooms to prevent the robot from getting confused.
- CS**
- Umístěte robota na stanici ručně, abyste zajistili jeho správnou detekci a připojení. Než budete pokračovat, zkontrolujte, zda se začne nabíjet.
 - Při prvním nastavení na stejném podlaží odpojte nebo zcela odstraňte původní nabíjecí stanici.
 - Pokud máte při běžném používání zapnuto více stanic, umístěte je do oddělených místností, aby nedošlo ke zmatení robota.
- DA**
- Anbring manuelt robotten i stationen for at sikre, at den registrerer og opretter forbindelse korrekt. Kontroller, at den begynder at oplade, før du fortsætter.
 - Før den første opsætning på samme gulv skal du afbryde eller fjerne den originale opladestation helt.
 - Ved regelmæssig brug skal du, hvis du har flere stationer tændt, placere dem i separate rum for at forhindre, at robotten bliver forvirret.
- DE**
- Stellen Sie den Roboter manuell auf die Station, um sicherzustellen, dass er die Verbindung ordnungsgemäß erkennt und sich verbindet. Prüfen Sie, ob der Ladevorgang beginnt, bevor Sie fortfahren.
 - Trennen Sie die Original-Ladestation vollständig, oder entfernen Sie sie für die Ersteinrichtung desselben Bodens.
 - Wenn Sie während des regelmäßigen Gebrauchs mehrere Stationen eingeschaltet haben, stellen Sie sie in separate Räume, um zu vermeiden, dass der Roboter verwirrt wird.
- ET**
- Asetage robot laadimisjaamale käsitsi, et tagada õige ühendus ja tuvastamine. Enne jätkamist kontrollige, et robot hakkaks laadima.
 - Esmakordsel seadistamisel eelmine laadimisjaamaga samale korrusele ühendage lahti või eemaldage eelmine laadimisjaam.
 - Kui teil on tavapärasel kasutamisel sisse lülitatud mitu laadimisjaama, paigutage need eraldi ruumidesse, et vältida roboti segadusse sattumist.
- ES**
- Coloca el robot en la base manualmente para asegurarte de que la detecta y se conecta correctamente. Comprueba que comienza a cargarse antes de continuar.
 - Para la configuración por primera vez en el mismo suelo, desconecta o retira completamente la base de carga original.
 - Durante el uso normal, si tienes más de una base encendida, colócalas en habitaciones separadas para evitar que el robot se confunda.
- FR**
- Placez le robot sur la station manuellement pour vous assurer qu'il détecte et se connecte correctement. Vérifiez qu'il commence la charge avant de s'en aller.
 - Pour la première installation sur le même sol, débranchez ou retirez complètement la station de charge d'origine.
 - Lors d'une utilisation régulière, si plusieurs stations sont allumées, placez-les dans des pièces séparées afin d'éviter toute confusion pour le robot.
- HR**
- Ručno postavite robota na stanicu kako biste bili sigurni da će se ispravno otkriti i povezati. Prije nastavka provjerite je li se počeo puniti.
 - Prilikom prvog postavljanja na istom katu, isključite ili potpuno uklonite izvornu stanicu za punjenje.
 - Tijekom redovite upotrebe, ako imate više uključenih stanica, postavite ih u odvojene prostorije kako se robot ne bi zbunio.
- IT**
- Posizionate il robot manualmente sulla stazione per assicurarvi che venga rilevato e connesso correttamente. Prima di procedere, verificate che il processo di ricarica venga avviato.
 - La prima volta che eseguite la configurazione sullo stesso pavimento, scollegate o rimuovete completamente la stazione di ricarica originale.
 - Durante l'uso regolare, se avete più stazioni accese, posizionatele in stanze distinte per evitare che il robot si confonda.
- LV**
- Novietojiet robotu uz stacijas manuāli, lai nodrošinātu, ka tas pareizi nosaka un izveido savienojumu. Pirms turpināt, pārbaudiet, vai tas sāk uzlādē.
 - Pirmoreiz uzstādot tajā pašā stāvā, pilnībā atvienojiet vai noņemiet oriģinālo uzlādes staciju.
 - Regulāras lietošanas laikā, ja ir ieslēgtas vairākas stacijas, novietojiet tās atsevišķās telpās, lai robots neapjuktu.
- LT**
- Padeikite robotą ant stotelės rankiniu būdu, kad jis būtų tinkamai aptiktas ir prisijungtų. Prieš tęsdami patikrinkite, ar jis pradeda krauti.
 - Pirmą kartą nustatydami ant tų pačių grindų, visiškai atjunkite arba nuimkite originalią įkrovimo stotelę.
 - Reguliariai naudojant, jei įjungtos kelios stotelės, pastatykite jas atskirose patalpose, kad robotas nesusipainiotų.
- HU**
- Helyezze a robotot kézzel az állomásra, hogy megbizonyosodjon arról, a robot megfelelően észleli azt és csatlakozik hozzá. A folytatás előtt ellenőrizze, hogy megkezdőd-e a töltés.
 - Ha ugyanazon a padlón szeretné először beállítani, akkor válassza le vagy távolítsa el teljesen az eredeti töltőállomást.
 - Rendszeres használat során, ha több állomás van bekapcsolva, helyezze őket külön helyiségekbe, hogy megakadályozza a robot összezavarodását.
- NL**
- Plaats de robot handmatig op het station om ervoor te zorgen dat dit correct detecteert en verbinding maakt. Controleer of het begint op te laden voordat u verder gaat.
 - Als u het voor het eerst op dezelfde verdieping instelt, koppelt u het originele laadstation los of verwijdert u het volledig.
 - Als u bij regelmatig gebruik meerdere stations hebt ingeschakeld, plaats ze dan in aparte kamers om te voorkomen dat de robot in de war raakt.
- NO**
- Plasser roboten manuelt på stasjonen for å sikre at den oppdager den og kobler til riktig. Kontroller at den begynner ladingen før du fortsetter.
 - For førstegangsoppsett på samme gulv må du koble fra eller fjerne den opprinnelige ladestasjonen helt.
 - Hvis du har flere stasjoner slått på under regelmessig bruk, må du plassere dem i separate rom for å unngå at roboten blander dem.
- PL**
- Umieść robota na stacji ręcznie, aby upewnić się, że ją prawidłowo wykrywa i łączy się. Zanim przejdiesz dalej, sprawdź, czy zaczyna się ładowanie.
 - W przypadku pierwszej konfiguracji na tym samym piętrze odłącz lub całkowicie usuń oryginalną stację ładowania.
 - Podczas regularnego użytkowania, jeśli masz włączonych kilka stacji, umieść je w oddzielnych pomieszczeniach, aby robot się nie pomylił.

- PT**
- Coloque o robot na base manualmente para garantir que deteta e liga corretamente. Verifique se começa a carregar antes de continuar.
 - Para a primeira configuração no mesmo piso, desligue ou remova completamente a base de carregamento original.
 - Durante a utilização regular, se tiver várias bases ligadas, coloque-as em divisões separadas para evitar que o robot fique confuso.
- RO**
- Așezați robotul pe stație cu mână, pentru a vă asigura că detectează și se conectează corect. Verificați dacă începe să se încarce înainte de a continua.
 - Pentru prima configurare pe același etaj, deconectați sau scoateți complet stația de încărcare originală.
 - În timpul utilizării regulate, dacă aveți mai multe stații pornite, așezați-le în camere separate, pentru a preveni confuzia robotului.
- SL**
- Roboto ročno namestite v postajo, s čimer zagotovite ustrezno zaznavanje in povezovanje. Preden nadaljujete, preverite, ali se je začel polniti.
 - Pri prvi namestitvi v istem nadstropju prvotno polnilno postajo v celoti odklopite ali odstranite.
 - Če imate med redno uporabo vklopljenih več postaj, jih postavite v ločene prostore, da se robot ne bi zmedel.
- SK**
- Umiestnite robot na stanicu ručne, aby ste zaistili jeho správnu detekciu a pripojenie. Pred pokračovaním skontrolujte, či sa spustí nabíjanie.
 - Pri prvom nastavení na rovnakom poschodí odpojte alebo úplne odstráňte pôvodnú nabíjaciu stanicu.
 - Ak máte pri bežnom používaní zapnutých viaceru staníc, umiestnite ich do samostatných miestností, aby nedošlo k zmäteniu robota.
- SR**
- Postavite robota ručno na stanicu kako biste bili sigurni da pravilno detektuje i povezuje. Proverite da li počinje da se puni pre nego što nastavite.
 - Za prvo podešavanje na istom spratu, isključite ili uklonite originalnu stanicu za punjenje u potpunosti.
 - Tokom redovne upotrebe, ako imate uključeno više stanica, stavite ih u odvojene prostorije kako biste sprečili da se robot zbuni.
- FI**
- Aseta robotti telineeseen manuaalisesti ja varmista, että se tunnistaa ja muodostaa yhteyden oikein. Varmista, että robotti alkaa latautua, ennen kuin jatkat.
 - Kun käyttöönotto tehdään samassa kerroksessa ensimmäisen kerran, irrota alkuperäisen lataustelineen virtajohto pistorasiasta tai siirrä teline toiseen tilaan.
 - Jos sinulla on säännöllisen käytön aikana käytössä useita telineitä, sijoita ne eri huoneisiin, jotta robotti ei mene sekaisin.
- SV**
- Placera roboten manuellt på stationen för att kontrollera att den detekterar och ansluts rätt. Kontrollera att den börjar laddas innan du fortsätter.
 - Vid installationen för första gången på samma golv ska du koppla från eller ta bort den helt från den ursprungliga laddningsstationen.
 - Om du regelbundet använder roboten med flera stationer som är på samtidigt bör du placera dem i separata rum för att förhindra att roboten misstolkar signaler.
- TR**
- Düzgün bir şekilde algıladığından ve bağlandığından emin olmak için robotu istasyona manuel olarak yerleştirin. Devam etmeden önce şarj olmaya başlayıp başlamadığını kontrol edin.
 - Aynı katta ilk kez kurulum için, orijinal şarj istasyonunun bağlantısını kesin veya orijinal şarj istasyonunu tamamen çıkarın.
 - Düzenli kullanım sırasında birden fazla istasyonu açtıysanız robotun karışıklığa uğramasını önlemek için bunları ayrı odalara yerleştirin.
- BG**
- Поставете ръчно робота върху станцията, за да е сигурно, че правилно се открива и свързва. Проверете дали започва да се зарежда, преди да продължите.
 - При първоначална настройка на същия под изключете или премахнете напълно оригиналната зарядна станция.
 - При редовна употреба, ако сте включили няколко станции, поставете ги в отделни помещения, за да предотвратите объркването на робота.
- UK**
- Установіть робота на станцію вручну, щоб переконатися, що функції виявлення й підключення працюють належним способом. Перш ніж продовжити, переконайтеся, що робот починає заряджатися.
 - Якщо ви встановлюєте робота на підлозі вперше, від'єднайте або повністю вийміть оригінальну зарядну станцію.
 - Якщо під час регулярного використання ввімкнено кілька станцій, розмістіть їх в окремих кімнатах, щоб забезпечити належне функціонування робота.
- AR**
- قم بوضع الروبوت على المحطة يدويًا للتأكد من اكتشافه والاتصال به بشكل صحيح. تأكد من بدء الشحن قبل المتابعة.
 - بالنسبة للإعداد لأول مرة في نفس الأرضية، افصل محطة الشحن الأصلية أو قم بإزالتها تمامًا.
 - أثناء الاستخدام المنتظم، إذا كان لديك محطات متعددة قيد التشغيل، ضعها في غرف منفصلة لمنع ارتباك الروبوت.

